

Авторское право © 2003 принадлежит Acer Incorporated.  
Все права сохраняются.

Ни одна часть этой публикации не может быть воспроизведена, передана, переписана, помещена на хранение в системе поиска или переведена на какой-либо иностранный или компьютерный язык в какой бы то ни было форме или какими бы то ни было способами - электронными, механическими, оптическими, химическими, ручными или иными - без предварительного письменного разрешения Acer Incorporated.

Компания оставляет за собой право редактировать данную публикацию и время от времени вносить изменения в ее содержание без обязательного уведомления кого бы то ни было о таком редактировании или изменениях.

Acer Incorporated не делает никаких заявлений и не дает никаких гарантий - ни явно выраженных, ни подразумеваемых - в отношении содержания данной публикации и настоящим специально декларирует отказ от любых гарантий, в том числе в отношении коммерческого успеха или пригодности для какой либо цели.

Запишите серийный номер, дату покупки и номер модели в специально отведенное для этого место (внизу страницы). Серийный номер проектора Вы можете найти на наклейке, прикрепленной к задней панели. Вся корреспонденция относительно Вашего проектора должна содержать серийный номер и дату покупки.

Проектор PD110  
Серийный номер \_\_\_\_\_  
Дата покупки \_\_\_\_\_

Acer - торговая марка и продукт Acer Inc. Все другие торговые марки и зарегистрированные торговые марки являются собственностью их уважаемых владельцев. Microsoft, MS-DOS, и Windows - зарегистрированные торговые марки Microsoft Corporation.

## Содержание

Уведомления.....	4
Инструкции по технике безопасности .....	5
Рекомендации .....	5
Правила эксплуатации .....	5
Введение .....	6
Возможности проектора .....	6
Комплект поставки .....	7
Знакомство с проектором .....	8
Корпус проектора.....	8
Панель управления.....	10
Порты подключения .....	11
Пульт дистанционного управления с функциями мыши.....	12
Установка.....	13
Подключение проектора.....	13
Включение/выключение проектора.....	14
Включение проектора.....	14
Выключение проектора .....	15
Регулировка проецируемого изображения .....	16
Регулировка высоты проектора .....	16
Регулировка фокуса .....	17
Пользовательские средства управления .....	18
Панель управления и дистанционное управление .....	18
Пульт дистанционного управления.....	18
Питание/режим ожидания - Power / Standby.....	18
Оптимальные настройки - Optimum Setting.....	18
Источник - Source.....	18
Кнопки выбора (четыре направления) - Four Directional Selectors .....	18
PAGE UP (только компьютерный режим) .....	18
PAGE DOWN (только компьютерный режим).....	18
Меню - Menu .....	19
Заморозить - Freeze.....	19
Трапецидальное искажение +/- - Keystone +/- .....	19
Повторная синхронизация - Re-sync .....	19
Hide - Скрыть.....	19
Использование панели управления .....	20
Питание/режим ожидания - Power / Standby.....	20
Источник - Source.....	20
Повторная синхронизация - Re-Sync.....	20
Кнопки выбора (четыре направления) - Four Directional Select Keys.....	20
Ввод - Enter .....	20
Меню OSD .....	21
Начало работы .....	21
Сведения о пользователе.....	22
Пользовательские средства управления .....	24
Компьютерный режим .....	24
Изображение-I - Image-I .....	24
Яркость - Brightness .....	24
Контраст - Contrast .....	24
Подбор цветов - Color Temperature.....	24
Масштабирование - Zoom .....	24
Коррекция трапецидального искажения - Keystone Correction .....	24
Белый сегмент - White Segment .....	24
Компьютерный режим .....	25
Изображение-II - Image-II.....	25
Частота - Frequency .....	25
Трекинг - Tracking .....	25
16:9/4:3 (коэффициент сжатия) - 16:9/4:3 (Aspect Ratio).....	25
Положение по горизонтали - H.Position.....	25
Положение по вертикали - V.Position.....	25
Сброс - Reset.....	25
Видео режим.....	26
Изображение-I - Image-I .....	26

Яркость - Brightness .....	26
Контраст - Contrast .....	26
Цвет - Color .....	26
Интенсивность цвета - Tint .....	26
Резкость - Sharpness .....	26
Белый сегмент - White Segment .....	26
Видео режим .....	27
<i>Изображение-II - Image-II</i> .....	27
Трапецеидальное искажение - Keystone .....	27
16:9/4:3 (коэффициент сжатия) - 16:9/4:3 (Aspect Ratio) .....	27
Масштабирование - Zoom .....	27
Подбор цветов - Color Temperature .....	27
Сброс - Reset .....	27
Компьютер/видео режим .....	28
Язык - Language .....	28
Компьютер/видео режим .....	29
<i>Управление - Management</i> .....	29
Расположение меню - Menu Location .....	29
Проецирование - Projection .....	29
Прямое проецирование - Front-Desktop .....	29
Обратное проецирование - Rear-Desktop .....	29
Прямое проецирование на потолочный экран - Front-Ceiling .....	29
Обратное проецирование на потолочный экран - Rear-Ceiling .....	29
Напоминание о замене лампы - Lamp Reminding .....	29
Сброс времени работы лампы - Lamp Reset .....	29
Приложения .....	30
Неполадки и их устранение .....	30
Замена лампы .....	31
Спецификации .....	32
Режимы совместимости .....	33

## Уведомления

### **Уведомление Федеральной комиссии по связи (FCC Notice)**

Это устройство было протестировано и было признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти ограничения введены для того, чтобы обеспечить необходимую защиту от создания помех другим цифровым устройствам в пределах резиденции. Это устройство генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если не установлено и не используется в соответствии с инструкциями, может вызвать серьезные помехи для радиокommunikаций.

Однако гарантируется, что при правильном использовании интерференция не возникнет. Если это устройство создает помехи радио- или телеприему (можно определить выключая или включая устройство), пользователь может сам попытаться устранить данный эффект, приняв одну или несколько следующих мер:

- переориентировать или переместить принимающую антенну;
- увеличить расстояние между устройством и приемником сигнала;
- подключить приемник сигнала и устройство к разным цепям электроснабжения;
- проконсультироваться с дилером или опытным радио/телетехником.

### **Уведомление: экранированные кабели**

При всех подключениях к другим устройствам необходимо использовать только экранированные кабели, чтобы сохранить совместимость с ограничениями FCC.

### **Предупреждение**

Изменения или модификации данного устройства не получившие явного выраженного одобрения стороной, ответственной за соблюдение действующих ограничений, могут повлечь за собой аннулирование права пользователя на эксплуатацию этого устройства.

### **Правила использования**

Нижеследующая информация соответствует части 15 правил Федеральной комиссии США по связи.

При эксплуатации гарантируется что, (1) это устройство не может быть причиной вредного излучения, и (2) это устройство поглощает любое излучение, включая излучение, которое может вызвать нежелательные последствия эксплуатации.

## Инструкции по технике безопасности

Чтобы продлить срок использования проектора, следуйте всем инструкциям и рекомендациям, приведенным в данном руководстве пользователя.

**Внимание!** Не смотрите на линзу проектора, когда лампа включена. Яркий свет может привести к повреждению сетчатки глаза.

**Внимание!** Чтобы уменьшить риск возгорания или удара током, не используйте проектор в условиях повышенной влажности или под дождем.

**Внимание!** Не открывайте и не разбирайте корпус проектора, поскольку это может привести к удару током.

**Внимание!** При замене лампы дождитесь, когда корпус полностью остынет, а затем следуйте инструкциям по замене лампы.

**Внимание!** Срок службы лампы определяется автоматически. Пожалуйста, убедитесь, что после отображения предупреждающего сообщения лампа была заменена.

**Внимание!** После замены лампы на новую сбросьте срок службы лампы в меню OSD.

**Внимание!** При выключении проектора, прежде чем отключить питание убедитесь, что цикл охлаждения проектора полностью завершен.

**Внимание!** Прежде чем подключить проектор к компьютеру, выключите проектор.

**Внимание!** По окончании срока службы лампа перегорает, при этом может прозвучать громкий хлопок. Если это произошло, проектор не удастся включить, пока модуль лампы не будет заменен. Чтобы заменить лампу, следуйте инструкциям из раздела «Замена лампы».

## Рекомендации

- Выключите проектор перед чисткой.
- Для очистки используйте слегка увлажненную мягкую ткань.
- Если проектор не используется в течение длительного времени, отключите силовой кабель из электророзетки.

## Правила эксплуатации

- Не закрывайте вентиляционные разъемы корпуса проектора.
- Не используйте абразивные, восковые очистители или растворители для очистки корпуса.
- Не используйте проектор в следующих условиях:
  - не подвергайте проектор воздействию температур ниже 0°C и выше 50°C, не помещайте проектор под дождь или в условия повышенной влажности;
  - не подвергайте проектор воздействию грязи и пыли;
  - не используйте проектор рядом с приборами, генерирующими сильное электромагнитное поле;
  - не оставляйте проектор под воздействием прямых солнечных лучей.

## **Введение**

### **Возможности проектора**

Вы приобрели проектор SVGA 0.55" DLP™.

#### **Характеристики:**

- Разрешение SVGA, 800 x 600 пикселей
- Компактный дизайн, вес - 2 кг
- Технология проецирования DLP™
- Независимая корректировка белого цвета для обеспечения максимального качества изображения
- Функции цифрового масштабирования изображения
- Технология обработки PureProgressive™ для качественного воспроизведения изображения с пленок
- Полная совместимость с HDTV (480i/p, 1080i, 720p)
- Совместимость с NTSC/NTSC4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/SECAM и HDTV
- Полнофункциональный пульт дистанционного управления с функциями мыши
- Эргономичное многоязычное экранное меню
- Расширенные возможности коррекции трапецеидального искажения и полнофункциональные возможности высококачественной цифровой коррекции изображения
- Эргономичная панель управления
- Удобная сумка для транспортировки проектора
- При установке минимального коэффициента проектор поддерживает режим SXGA ,а также VGA и SVGA
- Лампа 150 Вт для замены
- Совместимость с Apple Macintosh

## Комплект поставки

В комплект поставки проектора входят следующие компоненты. Если какая-либо из нижеперечисленных позиций отсутствует или повреждена, немедленно сообщите об этом Вашему поставщику.



Проектор с крышкой объектива



VGA кабель



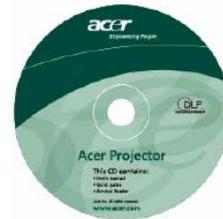
Силовой кабель



D-15 RCA-адаптер для YpbPr



S-видео кабель



Руководство пользователя  
на компакт-диске



Сумка



Руководство пользователя



Гарантийный талон



Батарея питания x 2



Пульт дистанционного управления с функциями мыши

## Знакомство с проектором

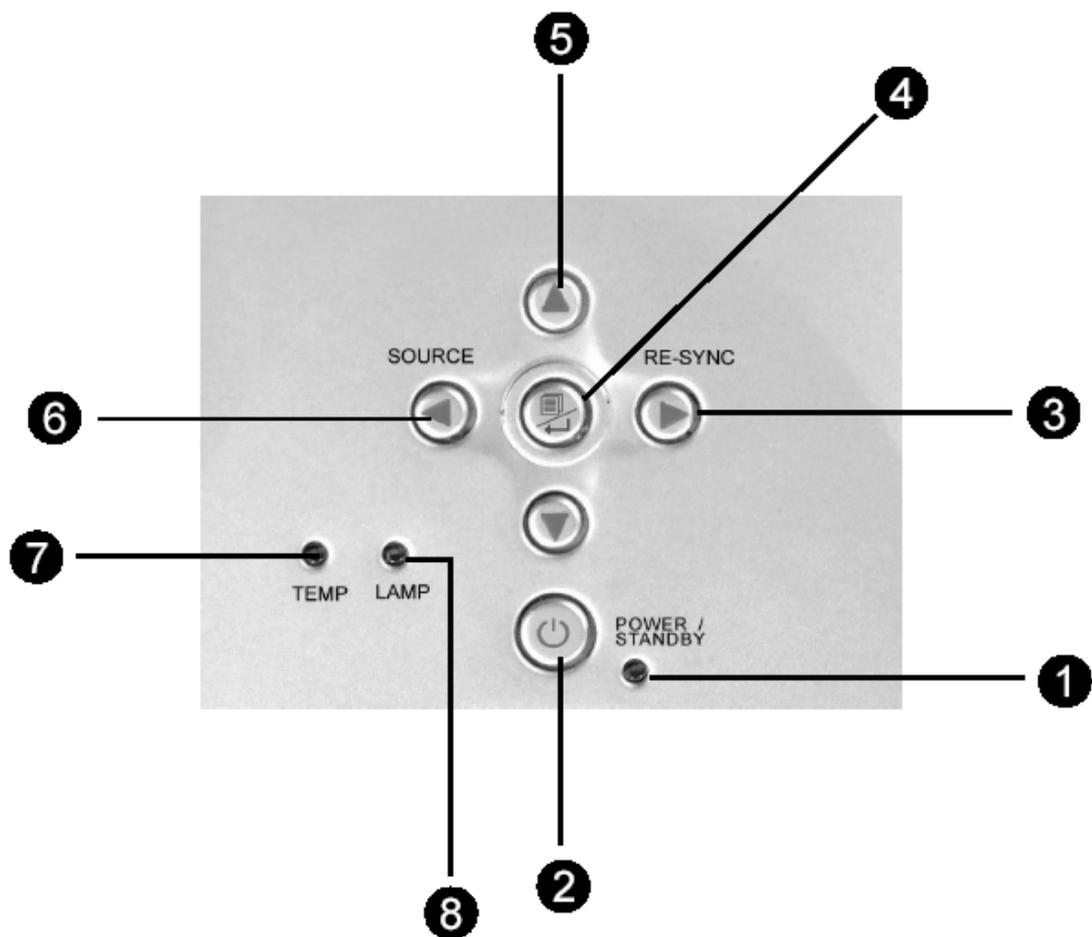
### Корпус проектора





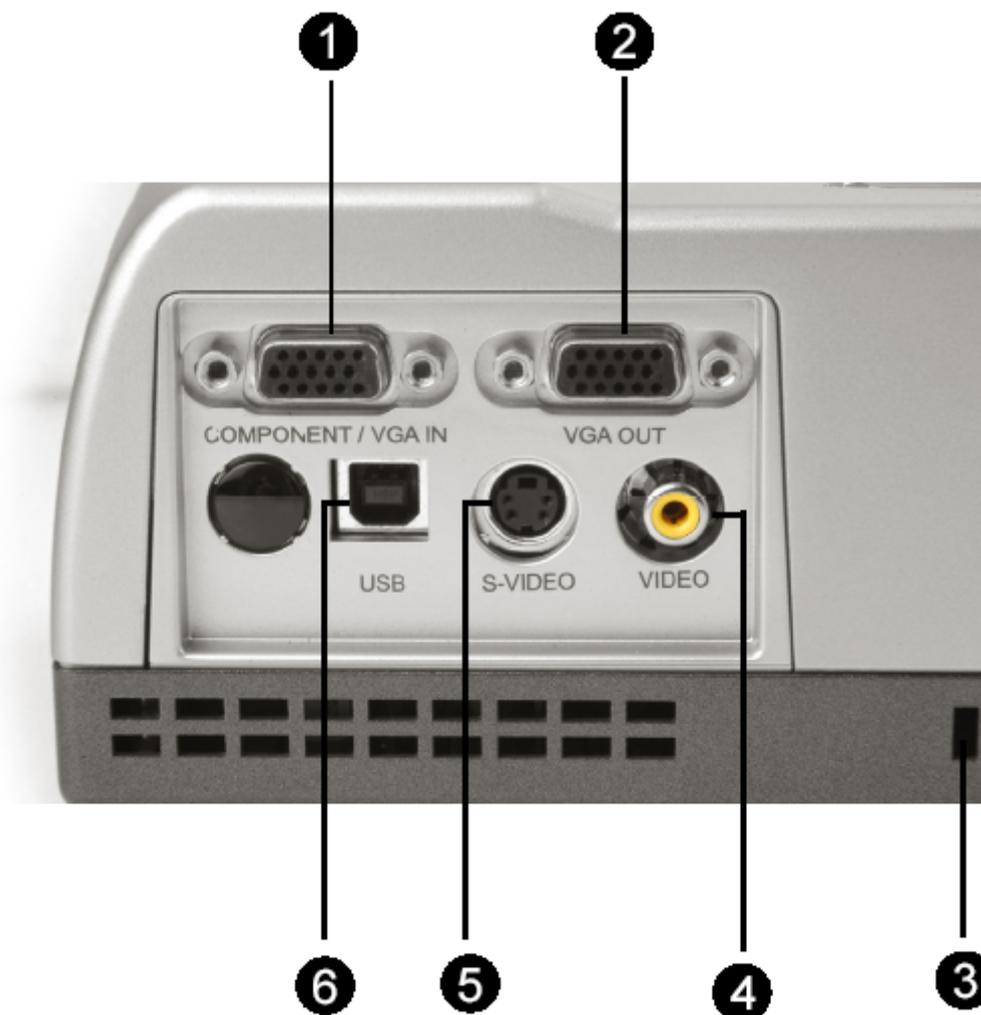
1. Панель управления
2. Кольцо фокуса
3. Линза
4. Кнопка подъемника
5. Приемник дистанционного управления
6. Разъем питания
7. Опора подъемника
8. Порты подключения

## Панель управления



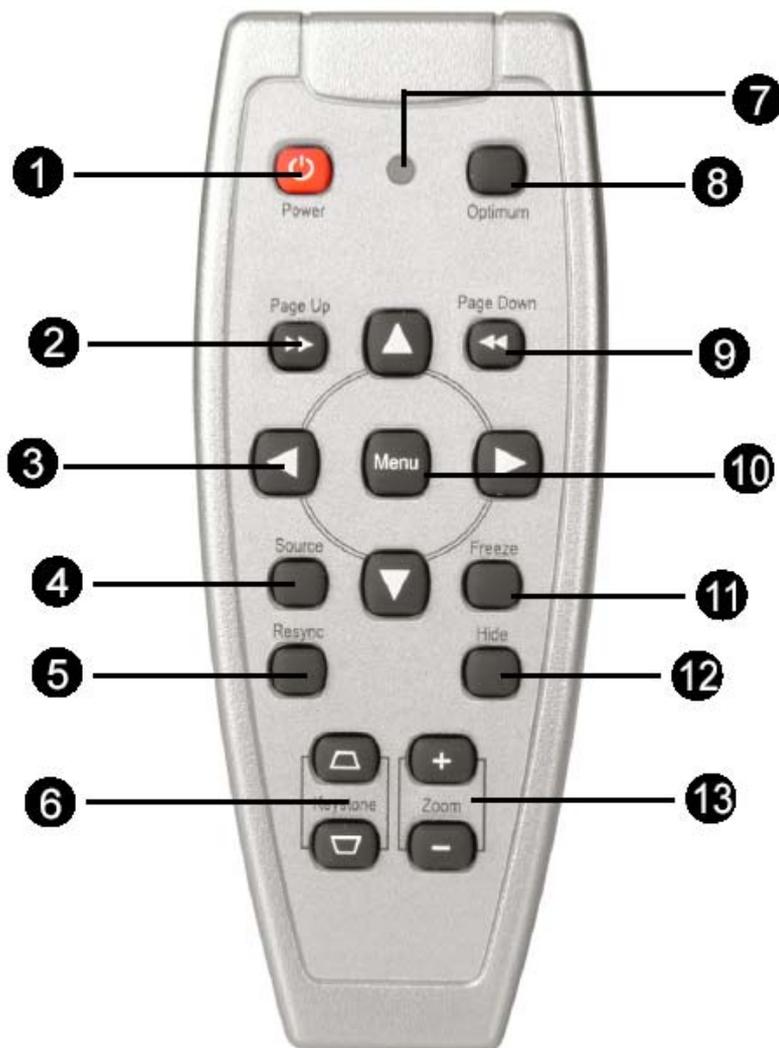
1. Индикатор работы передатчика
2. Индикатор питания/режима ожидания
3. Повторная синхронизация
4. Меню (вкл/выкл, ввод)
5. Кнопки выбора (четыре направления)
6. Источник
7. Индикатор температурного режима
8. Индикатор состояния лампы

## Порты подключения



1. Входной разъем: компьютер/компонентный сигнал
2. Выходной разъем: сигнал внешнего монитора
3. Замок Kensington™
4. Входной разъем: композитный видео
5. Входной разъем: S-видео
6. Входной разъем: мышь USB

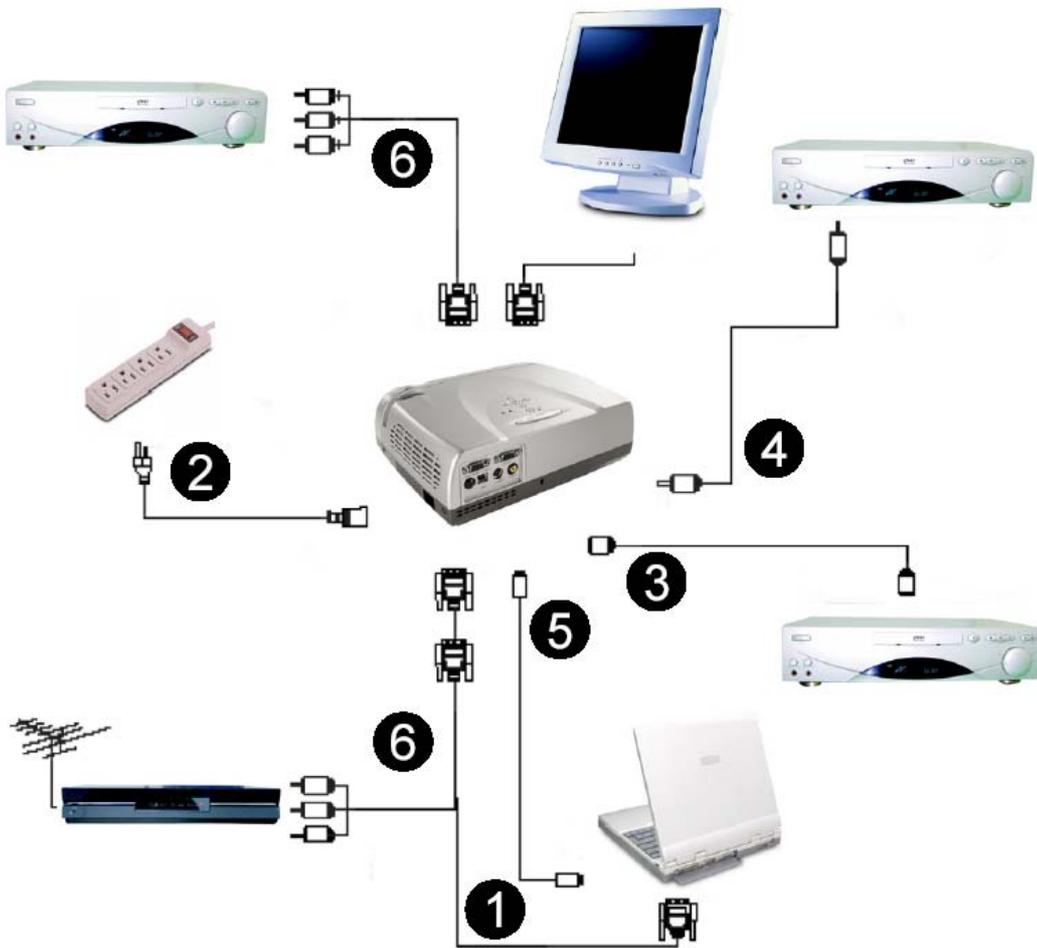
## Пульт дистанционного управления с функциями мыши



1. Индикатор питания/режима ожидания
2. PAGE UP
3. Кнопки выбора (четыре направления)
4. Источник
5. Повторная синхронизация
6. Коррекция трапециевидального искажения
7. Индикатор состояния
8. Оптимальные настройки
9. PAGE DOWN
10. Меню
11. Заморозить
12. Скрыть
13. Масштабирование: увеличить/уменьшить

## Установка

### Подключение проектора



1. VGA кабель
2. Силовой кабель
3. S-видео кабель
4. Композитный видео кабель (необязательно)
5. USB кабель (для подключения USB мыши к компьютеру; необязательно)
6. HDTV/компонентный видео кабель (необязательно)

*Чтобы обеспечить стабильную совместную работу проектора и компьютера, установите для видеоплаты разрешение, не превышающее SVGA (800 x 600). Кроме того, убедитесь, что частота обновления для видеоплаты является совместимой для проектора. Для получения дополнительных сведений см. раздел «Режимы совместимости».*

## Включение/выключение проектора

### Включение проектора

1. Снимите крышку объектива.
2. Убедитесь в правильности подключения силового и сигнального кабелей.
3. Включите лампу с помощью кнопки питания/режима ожидания «Power/Standby» на панели управления (1). В течение 20 секунд отображается экран запуска, индикатор питания/режима ожидания «Power/Standby» будет гореть зеленым.
4. Выберите источник (компьютер, ноутбук, видеомагнитофон и т. д.). Источник будет определен проектором автоматически.

*Если на экране отображается сообщение «Searching...» («Поиск...»), убедитесь в правильности подключения сигнального кабеля.*

*Если одновременно подключаются несколько источников, используйте кнопку «Source» («Источник») на пульте дистанционного управления или панели управления, чтобы выбрать нужный источник.*

*Нажмите кнопку «Source» («Источник») несколько раз, пока не отобразится нужный источник.*

**Примечание.** Сначала включите проектор, а затем — компьютер.



## Выключение проектора

1. Нажмите кнопку питания/режима ожидания «Power/Standby», чтобы выключить лампу проектора. Будет отображено сообщение «Power off the lamp?» («Выключить питание лампы проектора?»).
2. Чтобы подтвердить отключение лампы, повторно нажмите кнопку питания/режима ожидания «Power/Standby». В противном случае сообщение исчезнет через 5 секунд.
3. Индикатор питания/режима ожидания «Power/Standby» мигает зеленым приблизительно 90 секунд. Когда индикатор начнет мигать, проектор переходит в режим ожидания. Чтобы включить проектор снова, дождитесь, пока пройдут 90 секунд, полностью завершится цикл охлаждения и проектор перейдет в режим ожидания. После этого в режиме ожидания нажмите кнопку «Power/Standby», чтобы перезагрузить проектор.
4. Отключите силовой кабель от электророзетки и проектора.
5. Не включайте проектор сразу же после выключения.

*Если индикатор «TEMP» начнет мигать, будет отображено предупреждение о сбое в работе системы охлаждения «Fan Fail». После короткого перерыва индикатор «Power/Standby» станет мигать (приблизительно 90 секунд), а затем проектор автоматически отключится. В этом случае обратитесь к вашему дилеру или в сервисный центр.*

*Если индикатор «TEMP» станет красным, это значит, что проектор перегрелся.*

*Будет отображено сообщение «Over Temperature» («Превышение допустимой температуры»). После короткого перерыва индикатор «Power/Standby» загорится зеленым, а затем проектор автоматически отключится.*

*В этом случае обратитесь к вашему дилеру или в сервисный центр.*

*Если индикатор «LAMP» станет красным, а индикатор «Power/Standby» - желтым, проектор автоматически отключится. В этом случае обратитесь к вашему дилеру или в сервисный центр.*

## Регулировка проецируемого изображения

### Регулировка высоты проектора

Проектор оборудован подъемником для корректировки высоты проектора.

#### Чтобы поднять проектор:

1. Нажмите кнопку подъемника (1).
2. Поднимите проектор до положения, в котором достигается нужный угол отображения (2), а затем отпустите кнопку, чтобы заблокировать подъемник в текущем положении.
3. Чтобы скорректировать угол отображения, воспользуйтесь точной настройкой (3).

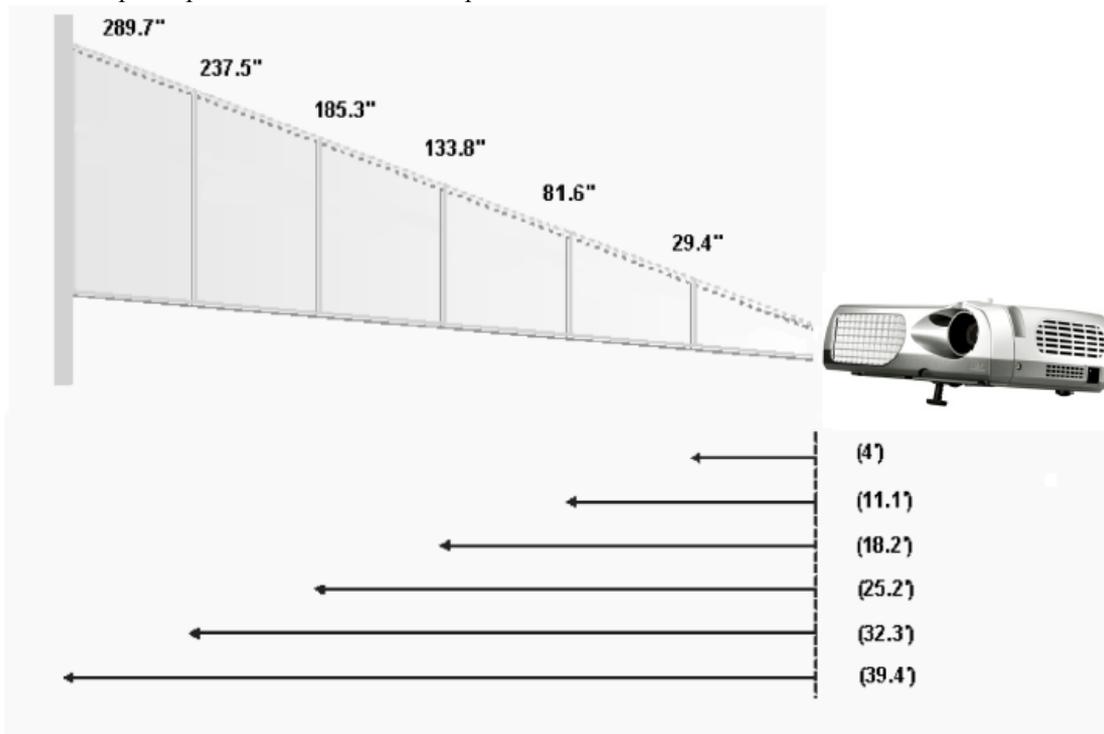
#### Чтобы опустить проектор:

1. Нажмите кнопку подъемника (1).
2. Опустите проектор, а затем отпустите кнопку (2), чтобы заблокировать подъемник в текущем положении.
3. Чтобы скорректировать угол отображения, воспользуйтесь точной настройкой (3).



## Регулировка фокуса

Чтобы настроить фокус изображения, воспользуйтесь кольцом фокуса. Настройка фокуса возможна на расстоянии проецирования от 1.2 до 12 метров.



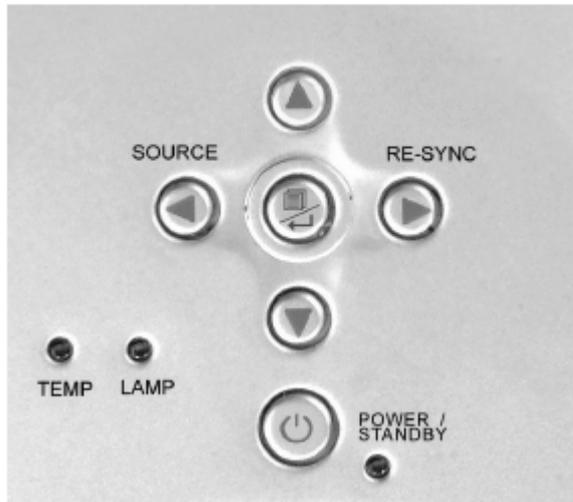
Экран (диагональ) (см)	75 29.4"	207 81.6"	340 133.8"	471 185.3"	603 237.5"	736 289.7"
Размер экрана (ДхВ) (см)	60 x 45 23.5 x 17.7"	166 x 124 65.3 x 48.9"	272 x 204 107.1 x 80.3"	376 x 282 148.2 x 111.2"	483 x 362 190.0 x 142.5"	589 x 442 231.8 x 173.8"
Расстояние (м)	1.2 4.0'	3.33 11.1'	5.5 18.2'	7.6 25.2'	9.7 32.3'	12 39.4'

*Этот график – только для справки.*

## Пользовательские средства управления

### Панель управления и дистанционное управление

Имеются два средства управления функциями проектора: пульт дистанционного управления и панель управления.



Панель управления



Пульт дистанционного управления

### Пульт дистанционного управления

#### Питание/режим ожидания - Power / Standby

См. раздел «Включение/выключение проектора».

#### Оптимальные настройки - Optimum Setting

Нажмите кнопку «Optimum», чтобы выбрать режим демонстрации кинофильма («Cinema Mode») или режим конференции («Conference Mode»).

#### Источник - Source

Нажмите кнопку «Source», чтобы выбрать источник: VGA, S-видео, композитный или компонентный.

#### Кнопки выбора (четыре направления) - Four Directional Selectors

Кнопки ▲▼◀▶ используются для перемещения по системе экранных меню OSD.

#### PAGE UP (только компьютерный режим)

Используйте эту кнопку, чтобы подняться на страницу вверх. Эта функция доступна только при подключении проектора к компьютеру через USB-кабель.

#### PAGE DOWN (только компьютерный режим)

Используйте эту кнопку, чтобы спуститься на страницу вниз. Эта функция доступна только при подключении проектора к компьютеру через USB-кабель.

**Меню - Menu**

Нажмите кнопку «Menu» («Меню»), чтобы перейти к системе экранных меню OSD и выбрать пункты меню с помощью кнопок ◀▶. Чтобы выйти из OSD, повторно нажмите кнопку «Menu» («Меню»). Все внесенные изменения будут сохранены проектором автоматически.

**Заморозить - Freeze**

Нажмите кнопку «Freeze» («Заморозить»), чтобы приостановить показ.

**Трапецидальное искажение +/- - Keystone +/-**

Корректировка искажения изображения, вызванного наклоном проектора ( $\pm 16$  градусов).

**Повторная синхронизация - Re-sync**

Нажатие кнопки «Re-sync» («Повторная синхронизация») приведет к автоматической синхронизации проектора с сигналом источника.

**Скрыть - Hide**

При нажатии кнопки «Hide» («Скрыть») будет отображен черный экран - полезная функция для докладчика, которому необходима короткая пауза, чтобы поменять материалы презентации.

## **Использование панели управления**

### **Питание/режим ожидания - Power / Standby**

См. раздел «Включение/выключение проектора».

### **Источник - Source**

Нажмите кнопку «Source», чтобы выбрать источник: VGA, S-видео, композитный или компонентный.

### **Повторная синхронизация - Re-Sync**

Автоматическая синхронизация проекта и входного источника.

### **Кнопки выбора (четыре направления) - Four Directional Select Keys**

Выбор элементов с помощью кнопок ▲▼◀▶ или выполнение корректировок для сделанного выбора.

### **Ввод - Enter**

Подтверждение выбора элементов.

Нажмите кнопку «Menu» («Меню»), чтобы перейти к системе экранных меню OSD и выбрать пункты меню с помощью кнопок ◀▶. Чтобы выйти из OSD, повторно нажмите кнопку «Menu» («Меню»). Все внесенные изменения будут сохранены проектором автоматически.

## Меню OSD

### Начало работы

Проектором поддерживаются многоязычные меню OSD, которые позволяют выполнять корректировки изображения и изменение ряда параметров настройки. Если источником является компьютер, отображается меню OSD «Computer OSD» («Компьютер OSD»). Для видео источника отображается меню OSD «Video OSD» («Видео OSD»).

Проектор автоматически обнаружит источник.

Чтобы открыть меню OSD, нажмите кнопку «Menu» («Меню») на пульте дистанционного управления или панели управления.

Когда меню OSD отображено, воспользуйтесь кнопками ◀▶ для выбора нужных элементов.

**Например:** Изображение-I - Image-I → Изображение-II - Image-II → Язык - Language → Управление - Management → Изображение-I - Image-I...

Чтобы выбрать элемент на конкретной странице, нажмите кнопку «Menu/↵» («Меню/↵») для входа в подменю.

Нажмите кнопку ▲▼, чтобы выбрать нужный элемент и измените параметры настройки с помощью кнопок ◀▶.

Когда указанный элемент выбран, цвет элемента изменится с желто-коричневого на синий.

**Например:** Яркость – Brightness → Контраст – Contrast → Подбор цветов - Color Temperature → Масштабирование – Zoom → Трапецидальное искажение – Keystone → Белый сегмент - White segment → Яркость... - Brightness...

При использовании кнопок ◀▶ для изменения параметров или выбора нужного подменю подтвердите выполненное действие путем нажатия кнопки «Menu/↵» («Меню/↵»), чтобы вернуться к главному меню. Возможно только использование кнопок ◀▶.

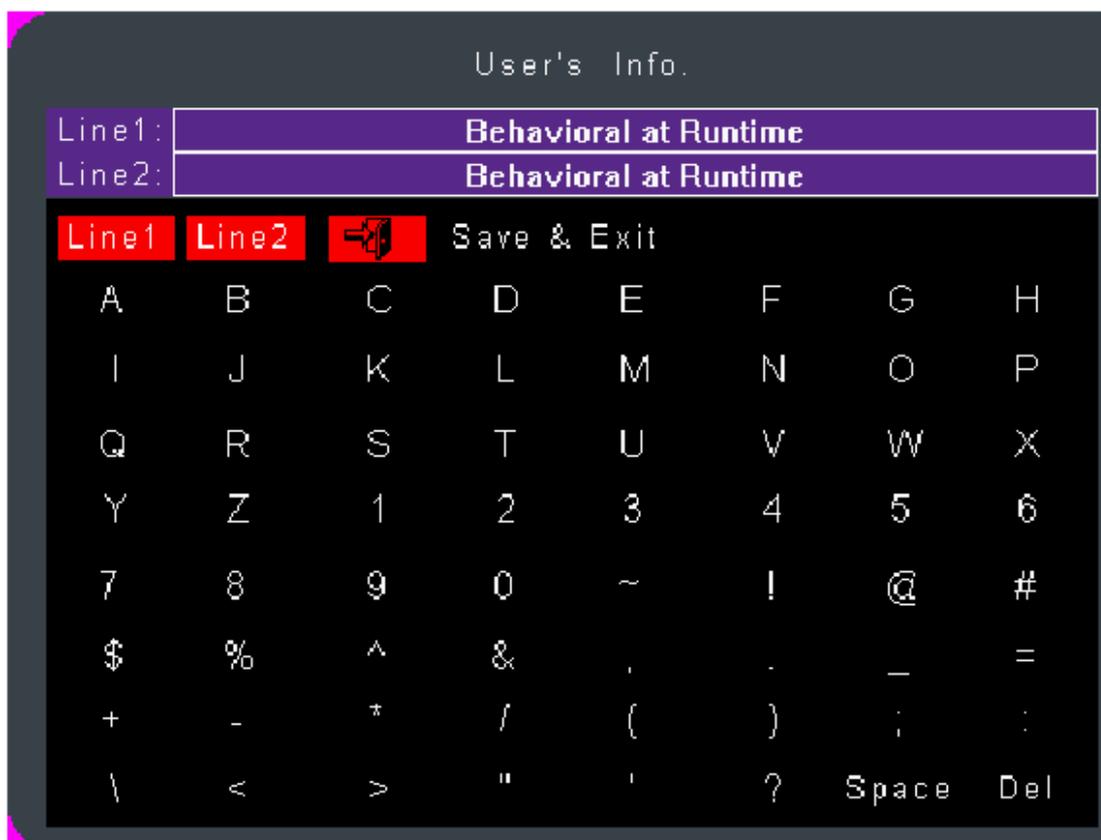
Чтобы выйти из меню OSD, повторно нажмите кнопку «Menu/↵» («Меню/↵»).

## Сведения о пользователе

Изменение пользовательских параметров с помощью интерфейса OSD. Нажмите кнопку «Menu» («Меню»), чтобы перейти к экрану «User's info» («Сведения о пользователе»), который может быть отредактирован по вашему желанию. Сведения о пользователе отображаются в нижнем левом углу экрана при включении проектора.



1. Воспользуйтесь кнопками , чтобы выбрать функцию «Line1» («Строка 1»), а затем нажмите кнопку «Menu» («Меню»). Введите необходимые данные.
2. Воспользуйтесь кнопками  для выбора символа, а затем нажмите кнопку «Menu» («Меню»), чтобы подтвердить выбор.
3. Воспользуйтесь кнопками , чтобы выбрать функцию «Line2» («Строка 2»), а затем нажмите кнопку «Menu» («Меню»). Введите необходимые данные.
4. Перейдите на шаг 3.
5. Нажмите кнопку , чтобы сохранить изменения и выйти из меню «User's info» («Сведения о пользователе»).
6. Новые сведения будут отображены на экране запуска после перезагрузки проектора.



**Примечание.**

- Каждая строка может содержать не более 35 символов.
- После входа в меню «User's info» («Сведения о пользователе») можно использовать только дистанционное управление.
- Чтобы удалить предыдущий символ, воспользуйтесь кнопкой «Del» («Удалить»).
- Чтобы добавить пробел, воспользуйтесь кнопкой «Space» («Пробел»).

## Пользовательские средства управления

### Компьютерный режим



#### Изображение-I - Image-I

##### Яркость - Brightness

Корректировка яркости изображения.

Нажмите ◀, чтобы уменьшить яркость изображения.

Нажмите ▶, чтобы увеличить яркость изображения.

##### Контраст - Contrast

Контраст управляет степенью различия между самыми светлыми и самыми темными частями изображения. Корректировка контраста изменяет количество черного и белого цвета в изображении.

Нажмите ◀, чтобы уменьшить контраст.

Нажмите ▶, чтобы увеличить контраст.

##### Подбор цветов - Color Temperature

Корректировка теплоты отображаемых цветов. Диапазон - от «0» до «4», значение по умолчанию – «2».

Высокая температура: более холодное изображение (более синее и яркое); низкая температура: более теплое изображение (более красное).

##### Масштабирование - Zoom

Нажмите ◀, чтобы увеличить проецируемое на экран изображение (максимально допустимое увеличение - восьмикратное).

Нажмите ▶, чтобы уменьшить проецируемое на экран изображение (максимально допустимое уменьшение — 1/2 от исходного размера).

##### Коррекция трапецеидального искажения - Keystone Correction

Корректировка искажения изображения, вызванного наклоном проектора (±16 градусов).

##### Белый сегмент - White Segment

Используйте управление белым сегментом, чтобы настроить уровень белого цвета для DMD. «0» - минимальное усиление контуров изображения, «10» - максимальное усиление контуров изображения. Чтобы получить более четкое изображение, укажите максимальное значение. Для гладкого и более естественного изображения задайте минимальное значение.

## Компьютерный режим



### Изображение-II - Image-II

#### Частота - Frequency

Настройка частоты проектора в соответствии с частотой видеоплаты вашего компьютера. При наличии мигающей вертикальной области воспользуйтесь данной функцией, чтобы выполнить корректировку.

#### Трекинг - Tracking

Синхронизация сигнала проектора с видеоплатой. Если изображение нестабильно или мигает, воспользуйтесь данной функцией, чтобы выполнить корректировку.

#### 16:9/4:3 (коэффициент сжатия) - 16:9/4:3 (Aspect Ratio)

Воспользуйтесь этой функцией, чтобы выбрать нужный коэффициент сжатия.

#### Положение по горизонтали - H.Position

Нажмите ◀, чтобы переместить изображение влево.

Нажмите ▶, чтобы переместить изображение вправо.

#### Положение по вертикали - V.Position

Нажмите ▲, чтобы переместить изображение вверх.

Нажмите ▼, чтобы переместить изображение вниз.

#### Сброс - Reset

Нажмите кнопку «Yes» («Да»), чтобы вернуть для параметров отображения значения по умолчанию.

**Примечание.** «Reset» («Сброс») возврат всех параметров настройки изображения-I и изображения-II к значениям по умолчанию.

## Видео режим



### Изображение-I - Image-I

#### Яркость - Brightness

Корректировка яркости изображения.

Нажмите ◀, чтобы уменьшить яркость изображения.

Нажмите ▶, чтобы увеличить яркость изображения.

#### Контраст - Contrast

Контраст управляет степенью различия между самыми светлыми и самыми темными частями изображения. Корректировка контраста изменяет количество черного и белого цвета в изображении.

Нажмите ◀, чтобы уменьшить контраст.

Нажмите ▶, чтобы увеличить контраст.

#### Цвет - Color

Настройки цвета позволяет скорректировать видео изображение от черно-белого до полноцветного.

Нажмите ◀, чтобы уменьшить количество цветов в изображении.

Нажмите ▶, чтобы увеличить количество цветов в изображении.

#### Интенсивность цвета - Tint

Регулировка соотношения красного и зеленого цветов.

Нажмите ◀, чтобы увеличить количество зеленого цвета в изображении.

Нажмите ▶, чтобы увеличить количество красного цвета в изображении.

#### Резкость - Sharpness

Регулировка уровня резкости изображения.

Нажмите ◀, чтобы уменьшить резкость.

Нажмите ▶, чтобы увеличить резкость.

#### Белый сегмент - White Segment

Используйте управление белым сегментом, чтобы настроить уровень белого цвета для DMD. «0» - минимальное усиление контуров изображения, «10» - максимальное усиление контуров изображения. Чтобы получить более четкое изображение, укажите максимальное значение. Для гладкого и более естественного изображения задайте минимальное значение.

## Видео режим



### Изображение-II - Image-II

#### Трапецидальное искажение - Keystone

Корректировка искажения изображения, вызванного наклоном проектора ( $\pm 16$  градусов).

#### 16:9/4:3 (коэффициент сжатия) - 16:9/4:3 (Aspect Ratio)

Воспользуйтесь этой функцией, чтобы выбрать нужный коэффициент сжатия.

#### Масштабирование - Zoom

Воспользуйтесь этой функцией, чтобы изменить размер экрана или увеличить конкретную область. Кроме того, можно воспользоваться кнопками ▲▼◀▶ для выбора области, которую следует увеличить.

#### Подбор цветов - Color Temperature

Корректировка теплоты отображаемых цветов. Диапазон - от «0» до «4», значение по умолчанию – «2». Высокая температура: более холодное изображение (более синее и яркое); низкая температура: более теплое изображение (более красное).

#### Сброс - Reset

Нажмите кнопку «Yes» («Да»), чтобы вернуть для параметров отображения значения по умолчанию.

**Примечание.** «Reset» («Сброс») возврат всех параметров настройки изображения-I и изображения-II к значениям по умолчанию.

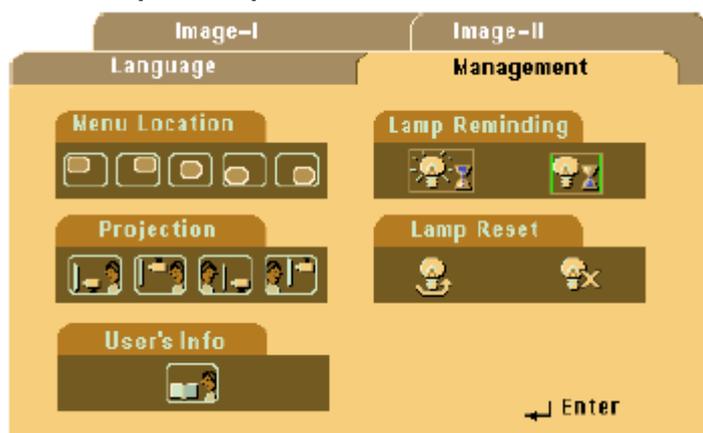
## Компьютер/видео режим



### Язык - Language

Имеется возможность использовать многоязычное меню OSD. Для выбора нужного языка воспользуйтесь кнопками ▲ ▼.

## Компьютер/видео режим



### Управление - Management

#### Расположение меню - Menu Location

Выбор расположения меню на дисплее экранных меню.

#### Проецирование - Projection



##### Прямое проецирование - Front-Desktop

Параметр по умолчанию.



##### Обратное проецирование - Rear-Desktop

Когда выбрана эта функция, изображение инвертируется проектором для отображения на прозрачном экране (проектор расположен за экраном).



##### Прямое проецирование на потолочный экран - Front-Ceiling

Когда выбрана эта функция, инвертированное изображение поворачивается проектором для отображения на потолочном экране.



##### Обратное проецирование на потолочный экран - Rear-Ceiling

Когда выбрана эта функция, зеркальное изображение поворачивается проектором для отображения на прозрачном потолочном экране (проектор расположен за экраном).

#### Напоминание о замене лампы - Lamp Reminding

Воспользуйтесь этой функцией, чтобы показать или скрывать предупреждение о необходимости замены лампы. Сообщение отображается приблизительно за 30 часов до окончания срока службы лампы.

#### Сброс времени работы лампы - Lamp Reset

После замены лампы на новую сбросьте время работы лампы.

## Приложения

### Неполадки и их устранение

Эта глава поможет Вам устранить большинство неполадок с системой, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации проектора. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данным разделом, прежде чем звонить в службу технической поддержки.

#### ***На экране отсутствует изображение.***

Убедитесь, что все кабели подсоединены соответствующим образом. См. раздел «Установка».

Убедитесь, что контакты коннекторов не погнуты и не сломаны.

Убедитесь в правильности установки лампы. См. раздел «Замена лампы».

Убедитесь, что проектор включен и снята крышка объектива.

Если используется ноутбук:

1. Установите разрешение компьютера в соответствии с рекомендациями.

2. Переключите дисплей ноутбука в режим «External display only» («Только внешний дисплей») или «CRT only» («Только ЭЛТ»).

Если при изменении разрешения возникают неполадки или монитор зависает, перезагрузите все оборудование и проектор.

#### ***Презентация не отображается на экране ноутбука.***

Если используется ноутбук:

Для некоторых ноутбуков при подключении второго устройства вывод изображения основной дисплей отключается. Обратитесь к соответствующей документации для получения сведений о подключении дисплея для конкретной модели ноутбука.

Если используется ноутбук Apple PowerBook:

На панели управления выберите «PowerBook Display», а затем укажите для параметра «Video Mirroring» значение «On».

#### ***Изображение нестабильно или мигает.***

Воспользуйтесь функцией «Tracking» («Трекинг»).

Измените цветовые настройки монитора вашего компьютера.

Наличие мигающей вертикальной области изображения.

Воспользуйтесь функцией «Frequency» («Частота»).

Проверьте и измените режим отображения для видеоплаты в соответствии с требованиями совместимости.

#### ***Изображение не сфокусировано.***

Скорректируйте изображение с помощью кольца фокуса на линзе проектора.

Убедитесь, что экран расположен на расстоянии от 0.6 до 12 метров от проектора.

#### ***Изображение искажено при показе 16:9 DVD.***

Проектор автоматически определяется 16:9 DVD и корректирует коэффициент сжатия, преобразуя изображение для полного экрана со стандартными настройками 4:3.

Если изображение по-прежнему искажено, необходимо скорректировать коэффициент сжатия:

Выберите тип коэффициента сжатия 4:3 для DVD-проигрывателя, если используется 16:9 DVD.

Если не удастся выбрать тип коэффициента сжатия 4:3 для DVD-проигрывателя, воспользуйтесь функцией OSD 4:3, чтобы выбрать соответствующий коэффициент сжатия для отображения.

#### ***Зеркальное изображение.***

Перейдите в «Menu» («Меню»), затем выберите «Management» («Управление»), чтобы скорректировать отображение.

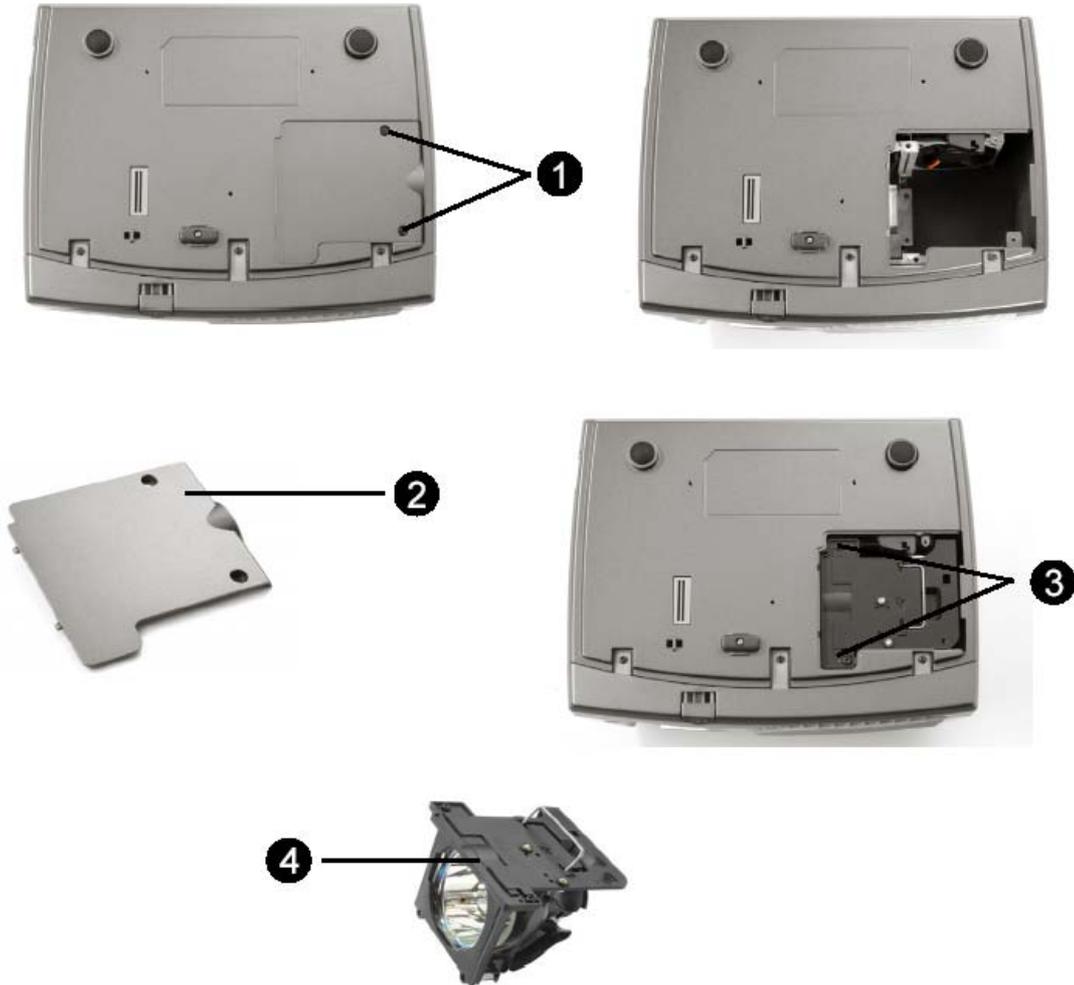
#### ***Лампа перегорела или раздался громкий хлопок***

По окончании срока службы лампа перегорает, при этом может прозвучать громкий хлопок. Если это произошло, проектор не удастся включить, пока модуль лампы не будет заменен. Чтобы заменить лампу, следуйте инструкциям из раздела «Замена лампы».

## Замена лампы

Срок службы лампы определяется автоматически. При этом отображается следующее предупреждение: «Lamp may fail soon! Replacement Suggested!» («Срок службы лампы истекает. Требуется замена.»). После отображения этого сообщения замените лампу как можно скорее.

Убедитесь, что проектор остыл, и прошло по крайней мере 30 минут после того, как он был выключен.



### Процедура замены лампы:

1. Выключите питание проектора с помощью кнопки питания/режима ожидания «Power/Standby».
2. Убедитесь, что проектор остыл, и прошло по крайней мере 30 минут после того, как он был выключен.
3. Отключите силовой кабель.
4. Удалите винты, которым крышка крепится к корпусу проектора, с помощью отвертки (1).
5. Снимите крышку (2).
6. Удалите 2 винта из модуля лампы (3).
7. Извлеките модуль лампы из корпуса проектора (4).

Чтобы установить новый модуль лампы, выполните перечисленные выше шаги в обратном порядке.

**Внимание!** Лампа горячая! Прежде чем выполнить замену лампы, дождитесь, когда она остынет.

**Внимание!** Чтобы уменьшить риск травмы, не бросайте модуль лампы и не касайтесь колбы лампы. При падении колба лампы может разбиться.

## Спецификации

Технология проецирования	Технология проецирования DLP™
Лампа	Лампа 150 Вт для замены
Разрешение	800 x 600
Количество отображаемых цветов	16.7 миллионов
Проекционный объектив	22.4 мм; автофокус и масштабирование
Проекционный экран по диагонали (см)	74.8 ~ 735.8
Расстояние проецирования (м)	1.2 ~ 12
Поддержка ТВ стандартов	Совместимость с NTSC/NTSC 4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/SECAM и HDTV
	Композитное видео и S-видео
Горизонтальная развертка (кГц)	15 ~ 70
Вертикальная развертка (Гц)	43 ~ 85
Энергопотребление	Блок питания переменного тока 100~240 В
	Входная частота 50/60 Гц
Потребляемая мощность	210 Вт при нормальной эксплуатации
Уровень шума (Дб)	32
Разъемы ввода/вывода	Питание: входной разъем блока питания переменного тока
	Входы с компьютера:
	1 VGA вход для VGA/HDTV/компонентного видео
	Выходы с компьютера
	1 VGA выход
	Видео вход:
	1 RCA (композитный видео)
	1 S-видео
	Выход дистанционного управления
	1 USB выход (мышь)
	2
Вес (кг)	272 x 211 x 86 мм
Размеры (ДхШхВ)	Рабочий температурный режим: 10°C ~ 40°C
Режимы	Влажность: максимум 80%
	Температурный режим хранения: 20°C ~ 60°C
	Влажность: максимум 80%
Уведомления	FCC Class B, CE Class B, VCCI-II, UL, cUL, TUV, CCC, PSE

## Режимы совместимости

Совместимость	Разрешение	Вертикальная синхронизация (Гц)	Горизонтальная синхронизация (кГц)
VGA	640x350	70	31.5
	640x350	85	37.9
	640x400	85	37.9
	640x480	60	31.5
	640x480	72	37.9
	640x480	75	37.5
	640x480	85	43.3
	720x400	70	31.5
	720x400	85	37.9
	SVGA	800x600	56
800x600		60	37.9
800x600		72	48.1
800x600		75	46.9
800x600		85	53.7
XGA	*1024x768	43.4	35.5
	*1024x768	60	48.4
	*1024x768	70	56.5
	*1024x768	75	60.0
	*1024x768	85	68.7
SXGA	*1280x1024	60	63.98
MAC LC 13”	640x480	66.66	34.98
MAC II 13”	640x480	66.68	35
MAC 16”	832x624	74.55	49.725
MAC 19”	*1024x768	75	60.24
MAC G4	640x480	60	31.35
iMac DV	*1024x768	75	60

**Примечание.** “\*” - компьютерное изображение со сжатием.